

# RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: [stankostka@cogeco.ca](mailto:stankostka@cogeco.ca)

[www.stankostka.ca](http://www.stankostka.ca)



## Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

[fr.michal.cr@gmail.com](mailto:fr.michal.cr@gmail.com)

## Wikariusze / Associate Pastors

ks. Henryk Krajewski, C.R.

ks. Krzysztof Szkuera, C.R.

[frkris085@gmail.com](mailto:frkris085@gmail.com)

## Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

**9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00**

Środa - Wednesday:

**9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00**

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

## Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass

with Children's Liturgy Program in English

## Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

### Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



## Posługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given hospital.

## Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

*Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15*

## Chrzty / Baptisms

Formularz rejestracyjny znajduje się na stronie internetowej parafialnej. Prosimy zgłaszać się telefonicznie do kancelarii.

A registration form for baptisms is found on the parish website. Please contact the Parish Office to book a date.

## Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem. Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the wedding. See our website for more details.

## Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu. Please contact the funeral home of your choice to make arrangements.

## Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Księża z chęcią odpowie na Twoje pytania i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej informacji na naszej stronie.

Our priests will be more than happy to speak with you, answer any of your questions and accompany you in your discernment. More info on our website.

## Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.  
Available – upon request prior to Mass.

## Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for any of your upcoming functions, please contact the Parish Office.

## Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnocie parafialnej!

Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu), dokumentów potrzebnych poza parafią, a także wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration simplifies the process of receiving sacraments such as baptism or marriage, obtaining any documents you may need, and receiving a tax receipt for your contributions.

Registration can be completed online or at the parish office during regular office hours. Parish registration forms are also available at the back of the church.

## Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu, telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep them up to date. Please advise the parish office of any changes – address, phone number, etc.

## Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy o naszym kościele w testamencie.

The everyday functioning of our parish relies entirely on your donations. Please remember our church in your will.

## Kawiarenka / Parish Café

Tymczasowo zamknięta.

Currently closed.

## Rady / Councils

Parafialna/Parish: [radaparfia@gmail.com](mailto:radaparfia@gmail.com)

Finansowa / Finance: [finanseparafia@gmail.com](mailto:finanseparafia@gmail.com)

## INTENCJE MSZALNE

### Poniedziałek, 29. marca

7:30 †† Józef, Marianna, Agata Hałasa [rodzina]

### Wtorek, 30. marca

7:30 † Thomas Justin Trainor [rodzina Prusko]

\*\*\*Nie ma spowiedzi z udziałem wielu księży\*\*\*

### Środa, 31. marca

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Teresy i Jana [siostra]

18:30

†† Józef i Ryszard Zwolak [syn z rodziną]

†† z rodziny Stęchły i Pelc [rodzina Pelc]

†† z rodziny Sobilo [córka z rodziną]

†† Józefa i Andrzej Stasiak oraz Tadeusz Kania

†† Janina i Eugeniusz Muszyński [syn z rodziną]

†† Barbara i Tadeusz Ciołczyński oraz Regina i Witold

Walewski [przyjaciele]

† Michałek Frost w 1-szą rocznicę śmierci [P. Kopański]

†† Jan i Katarzyna Paluch oraz Karolina Antosz [syn]

† Zbigniew Jakubczyk [M. Klimowicz]

†† Marianna, Jakub i Władysław [K. Maroński]

† Mąż Zbigniew Jakubczyk [żona z rodziną]

† Patrick Warchoł [rodzina]

† Rajmund Kuszpit [G. Korba]

† Helena Błaszyk [synowie]

† Józef Snopek [I.K. Opolski]

† Karol Herter

† Maria Pasionek [Arcyb. Niewiast Różańcowych]

O zdrowie i bł. Boże dla dzieci i wnuków [Babcia]

## TRIDUUM

### Czwartek, 1. kwietnia Wielki Czwartek

19:00 Msza Wieczery Pańskiej

### Piątek, 2. kwietnia Wielki Piątek Męki Pańskiej

15:00 Liturgia Wielkopiątkowa dla Seniorów

18:00 Liturgia Wielkopiątkowa

\*\*\* Nie ma Gorzkich Żal \*\*\*

### Sobota, 3. kwietnia Wigilia Paschalna

19:00 Msza Wigilii Paschalnej

### Niedziela, 4. kwietnia Uroczystość Zmartwychwstania

Pańskiego / Easter Sunday

\*\*\* Nie ma Mszy i procesji o g. 7:00 \*\*\*

8:00 Missa Pro Populo - za parafian

10:00 For the beatification of the Founders of the  
Congregation of the Resurrection

12:00 O bł. Boże dla naszej parafii

14:00 O bł. Boże dla chorych, samotnych,  
niepełnosprawnych i starszych naszej parafii

16:00 O powołania do kapłaństwa i życia zakonnego

### **TACA / COLLECTION: March 21. marca 2021**

General Offerings: \$6799 Renovation Fund: \$1205

Flowers: \$220 Seminary Education: \$20

Share Lent: \$1711 Good Friday: \$10 Easter: \$35

***Bóg zapłać za Waszą hojność!  
Thank you for your generosity!***

*Taca Wielkopiątkowa jak co roku przeznaczona będzie  
na wsparcie Chrześcijan w Ziemi Świętej.*

## Słowo na Niedziele...

Tydzień poprzedzający święto Zmartwychwstania Pańskiego nazywamy Wielkim Tygodniem. Niedziela Palmowa – jest pamiątką wjazdu Chrystusa do Jerozolimy. Jezus wjechał do tego miasta, tylko po to, aby dokonać paschalnego misterium. Tylko Chrystus jest naszym zbawieniem, w Nim jest życie i zmartwychwstanie. Tylko ten dostąpi zbawienia, „kto pójdzie za Nim” na serio – zaufa Jemu bezgranicznie, „bo godny zaufania jest Ten, który dał obietnicę”. Wjędźmy razem z Jezusem do Jerozolimy i oddajmy Mu pokłon, bo tylko On jest prawdziwym Królem i Mesjaszem, który przychodzi w imię Pańskie.

## Otwarcie Kościoła

Obowiązują restrykcje 30% pojemności podczas wszystkich Mszy, nabożeństw, ślubów, itp. Przypominamy, że nadal obowiązuje noszenie masek. Zmieniła się też możliwość spowiedzi – księża mogą spowiadać w konfesjonałach, pod warunkiem zachowania odstępu w kolejce przez penitentów (proszę przestrzegać znaków na filarach oraz na podłodze).

## The Church is Open

Attendance at all masses and liturgies is restricted to 30% capacity. Please abide by all restrictions, including mandatory wearing of masks inside the church. Do not attend Mass if you have any symptoms of COVID-19. Thank you for your co-operation!

### **Parish Office Closed to Visitors**

If you need assistance, please call or email to make an appointment. Thank you!

### **Biuro parafialne zamknięte dla odwiedzających**

Wszelkie sprawy można załatwić przez telefon lub email.

Aby umówić się na spotkanie z którymkolwiek z księży, należy najpierw

umówić na konkretny dzień i godzinę

z panią sekretarką (telefonicznie lub emailowo).

Dziękujemy za zrozumienie!

W ten Wielki Post nie będzie zwyczajowej spowiedzi z udziałem wielu księży. Zachęcamy by z **sakramentu pokuty** korzystać już teraz, zwłaszcza podczas rekolekcji.

\*\*\*

Prosimy o **pomoc** w przedświątecznym sprząnięciu kościoła: w środę, 31. marca od godz. 9:00. Z góry dziękujemy!

Przypominamy, że w Wielkim Poście zwyczajowo nie jest udzielany w naszej parafii sakrament Chrztu Świętego. Zachęcamy, by o ile to możliwe planować tę uroczystość po 4. kwietnia. W razie wątpliwości prosimy o kontakt z kancelarią.

We would like to remind you that traditionally there will be **no baptisms during Lent** in our parish (February 17th to April 4th 2021). Please see the parish website and contact the office to book a baptism after these dates.

### **Kopertki na rok / 2021 / Envelopes**

Kopertki na 2021 rok można odbierać w biurze parafialnym po wcześniejszym umówieniu spotkania.

Please call or email the office to arrange a pick-up time.

Odeszła do wieczności / We announce the passing of:

† **Maria Pasioneck**

Najbliższym składamy serdeczne wyrazy współczucia.

*Dobry Jezu, a nasz Panie, daj jej wieczne spoczywanie...*

We extend our most sincere condolences to her loved ones.

*May the Good Lord grant her eternal rest...*

### **Intencje wysłane i odprawione na Misjach**

### **Intentions Celebrated in the Missions**

+ **Janina Nowak** – T. Szypuła

+ **Zofia Szewczyk** – B.A. Kalisz

+ **Wiesława Międzybrodzki w 1-szą rocznicę śmierci**  
- siostra Monika z rodziną

+ **Przemysław Wójtowicz** – Lou & Valarie

+ **Zbigniew Jakubczyk**

M. Pasioneck (x2); M. Krupicz; G. Buszkowski;  
S. Hryczyński; L. Ziemiak; A. Kmiolek; K.J. Wojdak;  
S. Kiełek; J. Łoboda; J. Michalik; G. Szpiech; G. Balogh;  
J. Chmura; M.M. Draus; A. Kosicki; M. Lachowicz;  
Żona z rodziną (x2); A. Kołodziej; S. Szewczyk; A. Sztaba;  
R. Tuhy; S.U. Wygoda

+ **Patrick Warchol**

L.P.P. Świerkosz; Z.A.A. Świerkosz; Rodzina Mędrecki;  
Rodzina Kromka (x2); B. Stawiarski z rodziną

+ **Paulina Ordyniec**

H.J. Krajewscy; N. Stawarek

\*\*\*

### **Triduum / Easter**

We await news from the City of Hamilton and the province of Ontario on any possible future restrictions. The following are the restrictions put in place by our Diocese:

- **Palm Sunday:** please bring your own palms, they will not be distributed

- **Holy Thursday:** no washing of the feet or evening adoration

- **Good Friday:** liturgies at 3pm (for Seniors) and 6pm; no “Gorzkie Żale”;

*Good Friday is a day of fasting and abstinence.*

- **Holy Saturday:** the church will be closed during the day; Easter food will be blessed via “drive by” format (please see the attached map); please bring your own candles and water (to be blessed) to the Easter Vigil Mass

- **Easter Sunday:** there will be no 7am Mass of the Resurrection with procession; Easter Masses will take place at 8am, 10am (ENG), 12pm, 2pm, and additionally at **4pm**

- **Easter Monday:** Masses at 9am and 11am

\*\*\*

### **Triduum i Wielkanoc**

Nie wiemy czy i jakie będą restrykcje ze strony miasta/prowincji na czas świąteczny, znamy natomiast ograniczenia, których będziemy musieli przestrzegać w naszej Diecezji:

- W **Niedzielę Palmową** trzeba przynieść swoje palmy, nie będzie wyłożonych liści/gałazek palmowych z tyłu kościoła.

- **Wielki Czwartek:** nie będzie obrzędu umywania stóp, nie będzie też procesji z Najśw. Sakramentem do „Ołtarza Ciemnicy” ani adoracji po zakończonej Mszy.

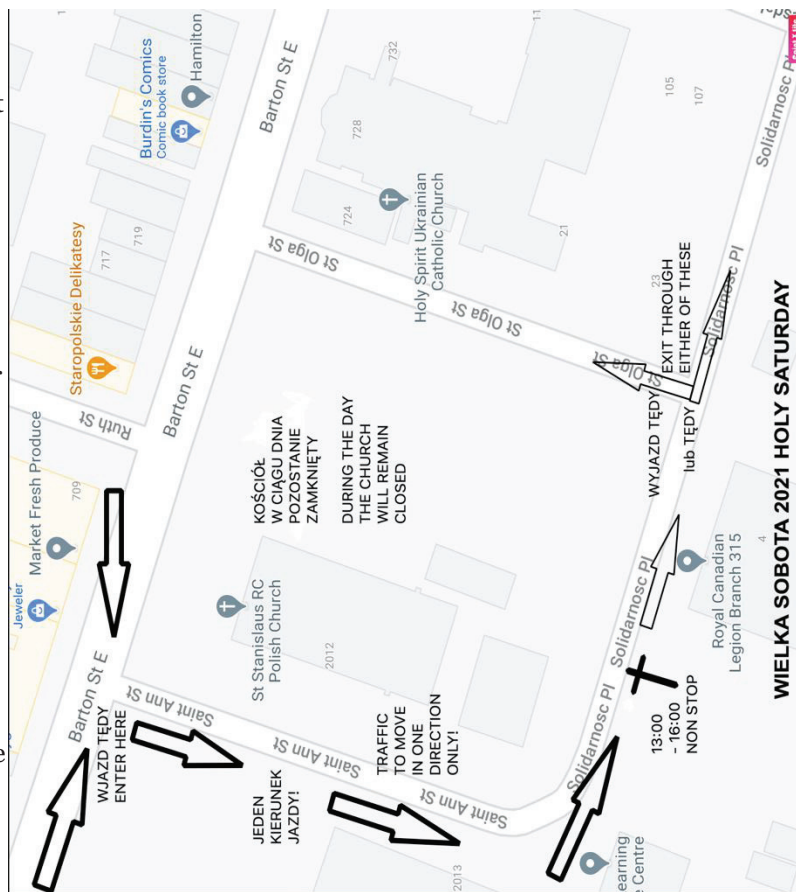
- **Wielki Piątek:** nie będzie tradycyjnej adoracji Krzyża, ale odbędzie się ona bez wychodzenia wiernych z ławek: kapłan z Krzyżem przejdzie pomiędzy wiernymi. Tego dnia **NIE BĘDZIE NABOŻEŃSTWA GORZKICH ŻALI** – odbędzie się za to druga Liturgia Wielkiego Piątku (**15:00 dla seniorów** oraz **18:00 dla pozostałych osób**). *Przypominamy, że w Wielki Piątek obowiązuje post ścisły (ilościowy i jakościowy).*

- **Wielka Sobota:** Kościół będzie zamknięty w ciągu dnia. Święcenie pokarmów odbędzie się w formie „drive through” w godzinach między 13:00 a 16:00 (bez przerwy) – mapa poniżej. W czasie Mszy Wigilii Paschalnej ogień będzie poświęcony już na zapalonym Paschale w przedsiönku kościoła. Proszę przynieść swoje świece do odpalenia od Paschału, a także swoją wodę do poświęcenia. Msza zakończy się krótką procesją rezurekcyjną wewnątrz kościoła.

- **Wielkanoc:** **NIE BĘDZIE MSZY ŚWIĘTEJ REZUREKCYJNEJ** o g. 7:00 – miasto zabroniło procesji. Zamiast tego Msze Wielkanocne według porządku niedzielnego, tj. 8:00, 10:00 (ANG.), 12:00, 14:00 oraz **dodatkowa o g. 16:00.**

- **Poniedziałek Wielkanocny:** Msze św. g. 9:00 i 11:00.

W czasie każdej z tych liturgii/Mszy Wielkiego Tygodnia obowiązują dotychczasowe restrykcje 30% pojemności kościoła. **Uczestnictwo według zasady „kto pierwszy ten lepszy”.**



**Uniko General Construction**  
 Oferuje swoje usługi  
 Kompletne wykończenia domów  
 remonty i naprawy  
 Licencja i ubezpieczenie  
 Bezpłatna wycena  
 Stanisław  
**905-662-2073**

Dr. Danny Pogoda & Associates  
  
 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays  
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours  
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*  
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

**Jacek Bajorek**  
 Income Tax  
 Personal/Corporation  
 Business, HST  
 Bookkeeping &  
 Accounting  
  
**jbajorek6@gmail.com**  
 Hamilton **289-389-1902**  
 Mississauga **416-843-2941**

  
**POLCOMFORT**  
 HEATING & COOLING  
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS  
**\$250 RABAT RZĄDOWY** na wymianę pieca  
 Piece gazowe • Linie gazowe  
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę  
 Nawilżacze powietrza  
 Financing Available  
 Jacek **416-319-4223**


**Henry's Home Renovations & Flooring**  
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles  
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations  
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East  
  
 GIORGIO'S

**ROMAN RADOJEWSKI**  
 Broker, B. Comm  
 30 years of experience  
 working for you!  
  
**ROYAL LEPAGE**  
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**  
 romanr@royallepage.ca

  
**BBM**  
 BUSINESS SYSTEMS  
 Digital Copies MFP  
 Document Solutions  
 755 King St. E.  
**905.523.8686**  
 www.BBMBusiness.com

  
**Marzena Czart**  
 Sales Representative  
**905-574-3038**  
**416-879-0150**  
  
 marzenaczart@royallepage.ca

  
**Stonehill**  
 DENTAL  
**Dr. Bogdan Zaricznik**  
 Family, Orthodontic, Cosmetic and  
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.  
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

**Fascination Flowers**  
**Joanna's Florist**  
 100% Satisfaction Guaranteed  
 1104 Fennell Ave. E.  
**905-527-2881**

**POLISH CREDIT UNION**  
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited  
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5  
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager  
**MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS**

**Remember...**  
 Let our advertisers  
 know you saw  
 their ad here.  


**MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.**  
 Adwokat, Notariusz  
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz  
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo  
 Stoney Creek **905-930-8858**  
 mchuchla@mclawfirm.ca

  
**unique vision centre**  
 259 Hwy 8, Unit 6 **905-662-4000**  
 www.uvcentre.ca mowimy po polsku

  
**ACUMEN**  
 INSURANCE GROUP  
 • COMMERCIAL • AUTO  
 • STUDENT RENTAL • HOME  
**Agnes Rudziak** - Insurance Broker  
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com  
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek

  
  
**Sutton**  
**NIBURSKI**  
 WALDI & MARGARET  
 Sales Representatives

**905-536-7474**  
 wniburski@sutton.com  
**www.hamiltonhomes-for-sale.com**  
**www.besthamiltonhouses.com**  
 LOW COMMISSION\* AND BUYER CASH BACK\*  
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**Mówimy po polsku.**  
**AIM REHABILITATION CENTRE**  
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.  
**905-383-0123** www.aimrehabilitation.ca

**BAY GARDENS & BAYVIEW**  
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum  
 EVERY Life TELLS A Story.  
 CELEBRATE yours.  
 www.baygardens.ca  
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**  
**Mówimy po Polsku**

  
**MACIEJ JACK KOWALSKI**  
 Sales Representative  
 Every House  
 I touch turns  
 to SOLD  
 Low Commission  
 Cashback for  
 Buyers  
  
**905.929.9221**  
 onlydreamhomes@gmail.com

  
**POLIMEX TRAVEL INC.**  
**905-312-8200** • www.polimex.com  
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

**POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2**  
 (White Eagle Banquet Centre)  
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**  
 www.PolishHallHamilton.com

  
**C.M. Steele**  
 INSURANCE BROKERS LTD  
**Eric Pienkosz CIP, CAIB**  
 Registered Insurance Broker  
 442 Millen Rd, Unit 12  
**905-664-9898**  
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca  
 Rozmawiam po polsku

  
**Polish Community Centre Banquet Hall**  
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.  
 For more information contact rental@banquethallburlington.com  
 or visit www.banquethallburlington.com  
**2316 Fairview St. 905-639-3236**

  
**denturist** WATERDOWN  
 DENTURE CLINIC  
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. *Mówimy po polsku!*  
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

  
**Youngs Insurance**  
 444 Plains Rd E  
 Burlington

**BARTEK LASOTA, CPA**  
 Księgowy i usługi biznesowe  
**905-512-0576**  
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

  
**GRAND HEALTH ACADEMY**  
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,  
 Pharmacy Assist., MEDS Admin  
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton  
**\*\* 905-577-7707 lub 905-385-7727 \*\***  
**Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat**

  
**Naborhood Home Hardware**  
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.  
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

**TADEUSZ BARAN**  
**905-518-2974**  


  
**SHARP**  
 MONUMENTS  
 Family Owned & Operated  
 Since 1936  
 1543 Main St. E.  
 (just W. of the Queenston traffic circle)  
**905.544.9798**

**POLFIX**  
 AUTOMOTIVE  
 SALES AND SERVICES LTD.  
 221 Gage Ave. N  
**905-548-0606**  
 www.polfixauto.ca  
  
**Jozef Orzel**  
 Owner & Operator  
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires  
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes  
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

  
**FRISCOLANTI**  
 FUNERAL CHAPEL LTD.  
 Celebrating over 50 Years  
 43 Barton St. E. **905-522-0912**  
 www.friscolanti.com

  
**David Kwasniewski**  
 Lawyer and Notary Public  
**Mówię po polsku**  
**905-977-8552**  
 kwasniewskilawyer.com